



PROTOKOLL 07/14

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 03. desember 2014 kl. 18:00-20:45 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var ingen oppmøtte til åpen halvtime.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Raena Aslam (A), Arild Sverstad Haug (SV), Terje Smedsrud (MDG), Ragnar Leine (R)

Forfall: Harald Steinsrud (A), Jarle Furnes (A), Wenche Olafsen (F),

I stedet møtte: Lars Alldén (A), Christian Trampe-Ewert (A)

Fra administrasjonen møtte: Avdelingsdirektør helse og sosial, Tone Thorsen, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent.

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent med tilleggsaker 104/14, 105/14, 106/14 og 107/14.

Informasjon

Muntlig:

- Oppfølging av BU-vedtak, punkt 4 i sak 96/14 Omlegging av ordningen med praktisk bistand til dagligvarehandel i Bydel Grünerløkka v/Tone Thorsen.

Bydelsutvalget har bedt om at HSK får en foreløpig status for gjennomføringen av ordningen og de pålagte tiltak før nyttår:

1. Alle vedtak som omfattes av omleggingen av praktisk bistand/dagligvarehandel, er på nytt gjennomgått. Alle sikres mat og det er 5 saker som er unntatt fra ordningen, der bydelens ansatte fysisk handler dagligvarer for brukeren.
2. Lista over aktuelle butikker/firmaer som yter bistand til dagligvarehandling oppdateres kontinuerlig. Det blir stadig nye leverandører i markedet og konkurransen gir bedre betingelser for kunden. Det er flere leverandører også i eget nærmiljø. Innkjøpsseksjonen i VEL er kontaktet og tar gjerne et evt. oppdrag, men avventer et kvalitetssikret og godkjent bestillingskonsept gjeldende for alle bydeler.
3. Bydelen har ingen frivillighetssentral, men mye frivillighetsarbeid mot eldre er kanalisert gjennom eldresentrene. Kommunaldirektøren vil bringe dette inn som en



sondering rundt et mulig samarbeidsområde i neste faste dialogmøte med alle 3 senterne.

- Jorunn Botten, seksjonssjef hjemmetjenesten, orienterte om brukerundersøkelsen i hjemmetjenesten 2014

Skriftlig:

- Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2014.
- Bystyrets beslutning – Prøveordningen med driftsstyrer i sykehjemmene avsluttes.
- Bystyrets helse- og sosialkomites behandling av sak 72/14 Nytt system for finansiering av sykehjemsplassene.
- Bystyrets behandling av sak 298/14 Seniorsmelding – Selvstendige, aktive og trygge eldre i Oslo - vedtak om praktisk bistand 4 timer per måned har opphørt.

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Rødt:

Spørsmål til budsjettet:

Hva mener bydelsdirektøren med at det skal bli en høyere terskel for å få hjemmetjenester?

Rødt vil foreslå å øke inntekter gater og torg økes i forhold til Bydelsdirektørens fra 2,9 % til 4 %. Hva vil dette gi i økte inntekter?

Hva menes med «å gi en økende befolkning «gode nok» tjenester»?

Bydelsdirektøren skriver at: «Risikoen for budsjettoverskridelser er vurdert og det er meget høy risiko for merforbruk» (underskudd). Er de foreslåtte avsatte 12 mill. da tatt med i beregningen?

Vi leser videre: «Kostnadene innenfor pleie- og omsorg bringes ned mot kriterieandelen, noe som medfører en netto reduksjon på vel 8 mill.» Hvor stor skulle kriterieandelen vært for å kunne dekket behovet?

Bydelsdirektøren skriver videre i sin vurdering: «Bydelen har hatt en grundig gjennomgang og vurdering av behovet for tjenester til de enkelte gruppene. Dette har medført reduserte tjenester for flere grupper.» Kan Bydelsdirektøren garantere at tjenesten for disse gruppene blir «godt nok»?

Bydelsdirektøren foreslår å inndra en juriststilling i Administrasjonen. Da disse ble opprettet var de avgjørende for en god saksbehandling. Hvordan skal dette løses i fremtiden?

Svar fra administrasjonen v/bydelsdirektøren:

- Hva menes med høyere terskel for å få hjemmetjenester? Svar: 4-timers regelen for praktisk bistand er opphevet fra 1.1.2015. Noe strengere vurdering av søknader om praktisk bistand og andre tjenester fra hjemmetjenesten.
- Øke satsen på utleie av gater/torg fra 2,9 % til 4 % gir en økning i inntektene på rundt 45.000 kr.
- Hva menes med «å gi en økende befolkning «gode nok» tjenester»? Svar: «Godt nok» er definert i lovverket.

- Risiko for merforbruk (underskudd). Er de foreslåtte avsatte 12 mill. da tatt med i beregningen? Svar: Ja, merforbruket for 2014 er tatt med i beregningen i likhet med andre kjente inntekter og utgifter.
- Kostnadene innenfor FO 3 bringes ned mot kriterieandelen, noe som medfører en nettoreduksjon på vel 8 mill. Hvor stor skulle kriterieandelen vært for å kunne dekket behovet? Svar: Bydelsdirektøren mener at det fremlagte budsjettet dekker behovet.
- Det spørres om bydelsdirektøren kan garantere at tjenestene til de gruppene vi har gjennomgått er «gode nok». Svar: Jeg mener at de er det. Men som sagt, budsjettet er trangt. Viser det seg at noen tjenester ikke er «gode nok» i løpet av året, vil vi komme tilbake til BU å be om budsjettjustering.
- Inndragning av juriststilling i administrasjonen. Svar: Det er bare i korte perioder vi har hatt to jurister. Hvorfor en inndras står på side 57 i budsjettet.

Eventuelt

Saker behandlet under møtet:

SAK 94/14 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 22. OKTOBER 2014

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 95/14 TILSYNSRAPPORT – SOFIENBERHJEMMET 04.06.2014

Saksnr. 201400006

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Merknad fra Rødt:

Tilsynsutvalget skriver i sin rapport at: «intensjon var å finne ut hva slags informasjon som ble gitt ved innflytting og om hvordan de klageordninger som finnes ble orientert om.» Rødt mener det virker litt rart å bruke et uanmeldt besøk til å undersøke hvordan rutinene for dette er. Neste tilsyn skulle se spesielt på renhold og klage. Renhold følges ikke opp i det senere tilsyn.

SAK 96/14 TILSYNSRAPPORT – SOFIENBERGHJEMMET 10.09.2014

Saksnr. 201400006

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 97/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, SILVER DINER AMERICAN SPORTSBAR, LØRENVEIEN 44

Saksnr. 201401652

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LØREN CAFEDRIFT AS for Silver Diner American Sportsbar, Lørenveien 44, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid/skjenketid ute til 23:00/22:30, anbefales ikke da Lørenveien 44 har boenheter som ikke er gjennomgående. Beboerne vil dermed miste en «stille side».

Åpningstid/skjenketid ute til 20:00/19:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LØREN CAFEDRIFT AS for Silver Diner American Sportsbar, Lørenveien 44, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid/skjenketid ute til 23:00/22:30, anbefales ikke da Lørenveien 44 har boenheter som ikke er gjennomgående. Beboerne vil dermed miste en «stille side».

Åpningstid/skjenketid ute til 20:00/19:30, anbefales ikke da Lørenveien 44 har boenheter som ikke er gjennomgående. Beboerne vil dermed miste en «stille side». Behovet for en stille side er ikke bare et behov som skal dekkes mellom kl. 20:00 til kl. 06:00, men hele døgnet.

Høyres forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LØREN CAFEDRIFT AS for Silver Diner American Sportsbar, Lørenveien 44, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak, deretter Rødts forslag til vedtak og til slutt Høyres forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak: 5 (3A, 1 MDG og 1 SV) stemmer

Høyres forslag til vedtak: 2 (1H, 1V) stemmer

Rødts forslag til vedtak: 1 (R) stemme

Bydelsdirektørens forslag oppnådde absolutt flertall og er vedtatt.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LØREN CAFEDRIFT AS for Silver Diner American Sportsbar, Lørenveien 44, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid/skjenketid ute til 23:00/22:30, anbefales ikke da Lørenveien 44 har boenheter som ikke er gjennomgående. Beboerne vil dermed miste en «stille side».

Åpningstid/skjenketid ute til 20:00/19:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 98/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, #2, OLAF RYES Plass 5

Saksnr. 201401660

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PUB 5AS for #2, Olaf Ryes plass 5, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PUB 5AS for #2, Olaf Ryes plass 5, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Mulighetene for sosial dumping, arbeidslivskriminalitet og et press nedover på lønns og arbeidsforholdene er større ved overetablering.

Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

SVs forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra Pub 5 AS Olaf Ryes plass 5, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Det er derfor ikke ønskelig å etablere flere skjenkesteder i området.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak, deretter Rødts forslag til vedtak og til slutt SVs forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak: 3 (1H, 1V, 1MDG) stemmer

Rødts forslag til vedtak: 1 (R) stemme

SVs forslag til vedtak: 4 (3A, 1SV) stemmer

Ingen forslag oppnådde absolutt flertall, Rødts forslag hadde færrest stemmer og ble eliminert. Det ble deretter stemt over de to gjenværende forslagene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak: 3 (1H, 1V, 1MDG) stemmer

SVs forslag til vedtak: 5 (3A, 1SV, 1R) stemmer

SVs forslag oppnådde absolutt flertall og er vedtatt.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra Pub 5 AS Olaf Ryes plass 5, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Det er derfor ikke ønskelig å etablere flere skjenkesteder i området.

SAK 99/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, SOUND OF MU, MARKVEIEN 58

Saksnr. 201291552

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra MU DRIFT AS for Sound of Mu, Markveien 58, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 20:00/19:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra MU DRIFT AS for Sound of Mu, Markveien 58, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 20:00/19:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 100/14 TILSYNSRAPPORT – OMSORG+ 22.10.2014

Saksnr. 201400006

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 101/14 PENSJONISTFORBUNDETS TILSYNSVEILEDER – SAK FREMMET AV KNUT TVEDTEN (H) OG HARALD STEINSRUD (A)**Innledning:**

Pensjonistforbundets tilsynsveileder er gjennomgått. Denne inneholder en svært detaljert oversikt over hva som anbefales gjennomgått på et tilsyn. Etter vår mening blir dette altfor omfattende og det er punkter som vi heller ikke oppfatter som relevant. Men ved å ta utgangspunkt i kapitteloversikten har en grei oversikt over hvilke områder tilsynsutvalgene etter vår mening skal sjekke minimum en gang i året. Men vi vil overlate til tilsynsutvalgene hvordan dette gjøres.

Forslag til innstilling til BU:

Bydel Grünerløkka har sett at tilsynsutvalgene som gjør en viktig innsats, men gjennomfører tilsyn og rapporter på litt ulike måter. Basert på ulike tilbakemeldinger fra bl.a. Helse og sosialkomiteen i bydelene er det et behov for at tilsyn og rapportering blir mer sammenlignbart. Med utgangspunkt i «Tilsynsveileder for folkevalgtes tilsynsbesøk på sykehjem og andre institusjoner» fra Pensjonistforbundet innføres følgende overordnede rutiner for tilsyn og rapportering:

Tilsynsutvalgene i bydel Grünerløkka skal iløpet av et år ha ført tilsyn med hvert av de følgende områdene minst en gang for hver institusjon:

1. **Basisinformasjon**, f.eks. sykehjemmets drift og eierforhold, sykehjemsplasser, demens og Alzheimer og "fritt sykehjemvalg".
2. **Bygninger, brannsikring og HMS**, f.eks. lokaler, vedlikehold og reparasjoner, kvalitetssikring/HMS av lokaler/drift, brannberedskap, brannrutiner, ulykker.
3. **Renhold**, f.eks. renhold av lokaler, vask og stell av tøy.

4. **Personalet**, f.eks. organisasjon, stillingsfordeling, antall ansatte, deltidsansatte og vikarer, personalpolitikk
5. **Ernæring**, f.eks. matservering, matlaging, finnes matingsinstruks?
6. **Beboere**, f.eks. beboere på sykehjemmet, kvalitetsplan for beboerne, primær-/sekundærkontakt, beboerregnskap og verdigjenstander, språk, hørsel, syn.
7. **Pleie og omsorg**, f.eks. personlig hygiene, munnhygiene og tannstell, legetilsyn.
8. **Terminalfasen**, f.eks. terminalpleie og dødsfall
9. **Rehabilitering og trening**, f.eks. fysioterapi og ergoterapi, annen trening og stimulans.
10. **Aktiviteter**, f.eks. aktivitetstilbud, muligheter for frisk luft, turer ut og individuelle aktiviteter.
11. **Integritet, livssyn og verdighet**
12. **Pårørende og frivillige**, f.eks. frivillige og pasientvenner, informasjon om tilsynsutvalget, tilsynsutvalget og beboere/pårørende, sykehjemmet og beboere/pårørende.
13. **Klager**

Det overlates til det enkelte tilsynsutvalg å vurdere hvilke underområder/eksempler som ansees relevant.

Det vises til tidligere nevnte tilsynsveiler for ytterligere informasjon og også tips som f.eks. at det utarbeides en årsplan.

Komiteleder foreslo å endre oppsettet i punktene slik at eksemplene blir satt i parentes i linjen under hvert punkt.

Votering:

Forslag til innstilling til BU med komitéleders foreslåtte endringer ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydel Grünerløkka har sett at tilsynsutvalgene som gjør en viktig innsats, men gjennomfører tilsyn og rapporter på litt ulike måter. Basert på ulike tilbakemeldinger fra bl.a. Helse og sosialkomiteen i bydelene er det et behov for at tilsyn og rapportering blir mer sammenlignbart. Med utgangspunkt i «Tilsynsveileder for folkevalgtes tilsynsbesøk på sykehjem og andre institusjoner» fra Pensjonistforbundet innføres følgende overordnede rutiner for tilsyn og rapportering:

Tilsynsutvalgene i bydel Grünerløkka skal iløpet av et år ha ført tilsyn med hvert av de følgende områdene minst en gang for hver institusjon:

1. **Basisinformasjon**
(f.eks. sykehjemmets drift og eierforhold, sykehjemsplasser, demens og Alzheimer og "fritt sykehjemvalg".)
2. **Bygninger, brannsikring og HMS**
(f.eks. lokaler, vedlikehold og reparasjoner, kvalitetssikring/HMS av lokaler/drift, brannberedskap, brannrutiner, ulykker.)
3. **Renhold**
(f.eks. renhold av lokaler, vask og stell av tøy.)
4. **Personalet**
(f.eks. organisasjon, stillingsfordeling, antall ansatte, deltidsansatte og vikarer, personalpolitikk)
5. **Ernæring**
(f.eks. matservering, matlaging, finnes matingsinstruks?)

6. **Beboere**
(f.eks. beboere på sykehjemmet, kvalitetsplan for beboerne, primær-/sekundærkontakt, beboerregnskap og verdigjenstander, språk, hørsel, syn.)
7. **Pleie og omsorg**
(f.eks. personlig hygiene, munnhygiene og tannstell, legetilsyn.)
8. **Terminalfasen**
(f.eks. terminalpleie og dødsfall)
9. **Rehabilitering og trening**
(f.eks. fysioterapi og ergoterapi, annen trening og stimulans.)
10. **Aktiviteter**
(f.eks. aktivitetstilbud, muligheter for frisk luft, turer ut og individuelle aktiviteter.)
11. **Integritet, livssyn og verdighet**
12. **Pårørende og frivillige**
(f.eks. frivillige og pasientvenner, informasjon om tilsynsutvalget, tilsynsutvalget og beboere/pårørende, sykehjemmet og beboere/pårørende.)
13. **Klager**

Det overlates til det enkelte tilsynsutvalg å vurdere hvilke underområder/eksempler, det som står i parentes, som ansees relevant.

Det vises til tidligere nevnte tilsynsveiler for ytterligere informasjon og også tips som f.eks. at det utarbeides en årsplan.

SAK 102/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, PJOLTERGEIST, ROSTEDS GATE 15B
Saksnr.201401705

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra DACKEL & SON AS for Pjoltergeist, Rosteds gate 15B, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra DACKEL & SON AS for Pjoltergeist, Rosteds gate 15B, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 103/14 BYDELSDIREKTØRENS BUDSJETTFORSLAG FOR 2015

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsdirektørens forslag til budsjett anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

Rødts forslag:

Generelt forslag: R0 For små budsjettrammer til bydelene

Byrådets forslag til budsjett gir bydelene og bydel Grünerløkka - alt for små rammer til å kunne yte beboerne forsvarlige tjenester og til å gi de tilsatte et forsvarlig arbeidsmiljø. Forslaget innebærer i bydel Grünerløkka rene kutt blir på ca. 11 mill. og den totale omfordeling på rundt 43 millioner kroner i tillegg til ca. 200 millioner som er kuttet siden 2004. I samme periode har bydelens folketall økt med over 10 prosent, og vil øke med 4000 til 5000 innbyggere i planperioden.

Dersom bydelsbudsjettet for 2015 vedtas med den økonomiske ramme bystyret har vedtatt og slik bydelsdirektøren foreslår, kuttet det innenfor barnevern, barnehage, eldresentrene, sykehjemsplasser, hjemmetjenesten m.fl. Dette betyr at det vil være mange flere som får avslag på vedtak når de søker bydelen om hjelp de har rett på, og viktige tilbud blir redusert eller fjernet helt.

Bydelsdirektøren skriver: «Å gi en økende befolkning «gode nok» tjenester innenfor reduserte rammer er krevende og svært vanskelig. Det fordrer utstrakt kreativitet og innsatsvilje fra bydelens ansatte.» Videre skriver hun: «Rammen til pleie og omsorg vil bli redusert i planperioden. Bydelen skal møte en voksende befolkning både over og under 67 år med mindre budsjetter.»

Kvaliteten skal altså kraftig reduseres for å klare kuttene!

Funksjonsområde 1, 3 og 4:

FO 1 R1 Redusere møtegodtgjørelse politikere

Møte godtgjørelse økes med kr. 300 000,- i forhold til Bydelsdirektørens forslag. Totalt kr. 500 000,- Økningen brukes til å øke frivillighetsmidlene med kr. 300 000,- til kr. 500 000,-

FO 1 R2 Reduksjon lønn – nyttig i arbeid

Det reduseres ikke i lønn – nyttig i arbeid med kr. 550 000,-
Ekstra kostnaden dekkes inn på xxxxx.

FO 1 R3 Økte inntekter gater og torg

Økte inntekter gater og torg økes fra Bydelsdirektørens forslag på 2,9 % til 4 %. Dette vil gi en økning fra kr. 200 000,- til kr. 300 000,-

FO 1 R4 Reduksjon kjøp av rusplasser:

Det reduseres ikke i antall kjøpte rusplasser på kr. 700 000,-. Den økte kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 4 R5 Sosialhjelpssatsene:

Sosialhjelpssatsene økes til Sifo-normen, dvs. med anslagsvis 30 prosent. Saldering skjer ved økt bevilgning fra Stortinget som ansvarlig organ.

FO 3 R1 Reduksjon i antall sykehjemsplasser.

Framskrevet behov for sykehjemsplasser med samme dekningsgrad som i 2013 viser et behov i 2015 på 250 sykehjemsplasser. Det gjennomføres ingen nedtrapping av sykehjemsplasser. Det budsjetteres med 250 sykehjemsplasser. Til sammen kr. 4 500 000,-. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R2 Reduksjon i vedtak hjemmesykepleie.

Det foretas ikke en reduksjon i vedtak hjemmesykepleie på kr. 500.000,-. Ekstra kostnader dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R3 Foreslåtte diverse innsparinger og reduksjon vikarbruk i hjemmetjenesten:

Det foretas ikke diverse innsparinger og reduksjon i vikarbruk i hjemmetjenesten. Til sammen kr. 1,160 000,-. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R4 Stillinger i hjemmetjenesten

Det foretas ikke en reduksjon av 2,2 stillinger i hjemmetjenesten på kr. 8500 000,-. De ekstra kostnadene dekkes inn av kommunen sentralt. Bydelsdirektørens forslag 8 til budsjett punkt 4 endres tilsvarende.

FO 3 R5 Diverse effektiviseringstiltak i hjemmetjenesten:

Det gjennomføres ikke diverse effektiviseringstiltak i hjemmetjenesten. Kr. 1 058 000,-. De ekstra kostnadene dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R6 Driftstilskudd eldresentrene:

Det foretas ikke reduksjon i driftstilskudd til eldresentrene på kr. 500 000,-. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R7 Driftstilskudd til Prindsen:

Driftstilskuddet til Prindsen reduseres ikke med kr. 300 000,-. Ekstrakostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R8 Forslag om å redusere botiltak somatikk

Botiltak somatikk reduseres ikke med kr. 1,380 mill. Ekstrakostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R9 Forslag om å redusere boiltak psykisk syke

Botiltak for psykisk syke reduseres ikke med kr. 2,910 mill. Ekstrakostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

FO 3 R10 Forslag om å redusere TT – kjøring

TT – kjøring reduseres ikke med kr. 500 000,-. Ekstrakostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak budsjett 2014

Punkt 9c Bydelsdirektørens fullmakter

Forslag R1 Punkt 8c Bydelsdirektørens fullmakter

Endringsforslag til 8c - nytt strekpunkt under «følgende forutsetninger»: Bydelsdirektøren kan bare opprette og inndra stillinger dersom det oppnås enighet i MBU. Ved uenighet går saken til BU. Dette gjelder også når det inndras hele stillinger som så opprettes som delstillinger.

Verbalforslag:

R1: Innovasjon og velferdsteknologi i helse- og omsorgssektoren:

Bydelens omstillingsarbeid er forankret i Strategisk Plan, innovasjon og velferdsteknologi. Står det å lese i Bydelsdirektørens forslag.

Bydelsutvalget er positiv til bruk av nyvinning og velferdsteknologi. Nye løsninger og teknologi kan gi personer med nedsatt funksjonsevne økt selvstendighet, trygghet, mobilitet og verdighet.

Samtidig så utfordrer velferdsteknologien personvernet. Mange av løsningene vi ser i dag, innebærer en form for overvåking av enkeltpersoner. Velferdsteknologien må heller ikke erstatte den menneskelige kontakten som alle mennesker er avhengige av. Derfor må nytten av velferdsteknologi sikres gjennom informasjon, sikkerhet og samtykke.

Teknologien har i dag trådt over terskelen til privatlivet. Mens teknologi tidligere var knyttet til produksjon gjennom fabrikker og samleband, er den i dag koplet til kommunikasjon, til hjemmet, og til kropp og helse. Velferdsteknologi bryter med den tradisjonell helse- og omsorgstjenesten og fører inn ny teknologi i hjemmet, for grupper ikke er vant til slik teknologi. Dette reiser mange moralske dilemma om valg av velferdsteknologi.

Dersom velferdsteknologi skal kunne gi bedre helsetjenester, er det viktig at de ansattes fagforeninger tas med på å definere hva som er god kvalitet på tjenestene, og bidra til at aktiv egenomsorg og økt mulighet for deltakelse i meningsfulle aktiviteter blir minst like viktig som økonomiske besparelser.

Helse- og Sosialkomiteen holdes oppdatert på utviklingen på feltet i bydelens tjenester.

Komitéleders forslag til vedtak:

Budsjettet oversendes BU uten innstilling sammen med de innkomne forslag.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot komitéleders forslag til vedtak.

Votering:

Komitéleders forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Budsjettet oversendes BU uten innstilling sammen med de innkomne forslag.

SAK 104/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, PERLA, HELGESENSGATE 66

Saksnr. 201401729

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra BRUUN, GRANLI, NOTVIK & KARLSRUD DA for Perla, Helgesensgate 66, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra BRUUN, GRANLI, NOTVIK & KARLSRUD DA for Perla, Helgesensgate 66, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Mulighetene for sosial dumping, arbeidslivskriminalitet og et press nedover på lønns og arbeidsforholdene er større ved overetablering. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

SVs forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra BRUUN, GRANLI, NOTVIK & KARLSRUD DA for Perla, Helgesensgate 66, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Det er derfor ikke ønskelig å etablere flere skjenkesteder i området.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak, deretter Rødts forslag til vedtak og til slutt SVs forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak: 2 (1H, 1V) stemmer

Rødts forslag til vedtak: 1(R) stemme

SVs forslag til vedtak: 5 (3A, 1SV, 1MDG) stemmer

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra BRUUN, GRANLI, NOTVIK & KARLSRUD DA for Perla, Helgesensgate 66, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Det er derfor ikke ønskelig å etablere flere skjenkesteder i området.

SAK 105/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, KONTRAST, MARIDALSVEIEN 15

Saksnr. 201401742

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra RESTAURANT KONTRAST AS for Kontrast, Maridalsveien 15, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra RESTAURANT KONTRAST AS for Kontrast, Maridalsveien 15, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Mulighetene for sosial dumping, arbeidslivskriminalitet og et press nedover på lønns og arbeidsforholdene er større ved overetablering. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (3A, 1H, 1V, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra RESTAURANT KONTRAST AS for Kontrast, Maridalsveien 15, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 106/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, CROSSROAD CLUB, MARIDALSVEIEN 3

Saksnr. 201401743

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TCC KULTUR AS for Crossroad Club, Maridalsveien 3, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TCC KULTUR AS for Crossroad Club, Maridalsveien 3, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 107/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, NEW YORK ITALIAN GRILL, ØSTRE ELVEBAKKE 7

Saksnr. 201401744

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FUMO AS for New York Italian Grill, Østre Elvebakke 7, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FUMO AS for New York Italian Grill, Østre Elvebakke 7, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Oslo 04. desember 2014

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen